

## Betriebsanleitung Technical Manual

### Hochfrequenzzündeinrichtung IZG90

### High Frequency Ignition Device IZG90



#### **Anwendung:**

Die Hochfrequenzzündeinrichtung IZG90 dient zum Zünden von Gasflammen. Aufgrund seiner Versorgungsspannung von 12-24 VDC ist auch ein Einsatz in mobilen Anlagen möglich. Die Zündung erfolgt solange die Versorgungsspannung angelegt ist.

#### **Beschreibung:**

Die Hochfrequenzzündeinrichtung IZG90 erzeugt eine 5kV Hochenergiezündspannung. Die Zündenergie beträgt 25 mJ pro Zündfunke.

Das IZG90 ist für eine Betriebsspannung von 12V DC bis 24V DC ausgelegt.

#### **Application:**

The high frequency ignition device IZG90 is designed for ignition of gas flames. Due to its supply voltage of 12-24 VDC, use in mobile installations is also possible. Ignition occurs while power is applied.

#### **Description:**

The high frequency ignition device IZG90 generates a 5kV high energy ignition voltage. The ignition energy is 25 mJ per spark.

The IZG90 is designed for power supply between 12V DC and 24V DC.

**Technische Daten:**

**Technical Data:**

Gehäusematerial:	Aluminium Druckguss	Housing material:	Aluminum die casting
Abmessungen (LxBxH):	120x120x90mm	Dimension (LxWxH):	120x120x90mm
Schutzart:	IP 54	Protection class:	IP 54
Gewicht:	2,5 kg	Weight:	2,5 kg
Umgebungstemperatur:	-20°C bis +60°C	Ambient temperature:	-20°C to +60°C
Versorgungsspannung:	12-24 VDC	Supply voltage:	12-24 VDC
Nennstrom:	max. 3000 mA	Nominal current:	max. 3000 mA
Leistungsaufnahme:	ca. 72 VA	Power consumption:	approx. 72 VA
Ausgangsspannung:	5 kV	Output voltage:	5 kV
Zündimpulse:	ca. 20 Imp / Sek.	Ignition sparks:	approx. 20 Imp / sec
Zündenergie:	25 mJoule	Ignition energy:	25 mJoule
Max. Einschaltdauer:	300 Sek. (50% ED)	Max. power on time:	300 sec (50% duty cycle)



## SICHERHEITSHINWEIS

### Warnung !!!

Auch nach abgeschalteter Versorgungsspannung kann am Ausgang eine lebensgefährliche Hochspannung anliegen.

Die Hochfrequenzzündeinrichtung enthält Kondensatoren, deren Entladezeit mindestens 120 Sekunden betragen.

Im Zündgerät wird eine Hochspannung von 5000 VDC erzeugt.

Die Versorgungsspannung darf erst nach vollständiger Montage des Zündkabels und der Zündkerze eingeschaltet werden.

Die für die Anlage gültigen gesetzlichen Vorschriften und die entsprechenden technischen Regeln sind einzuhalten.

Nationale Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.

Zündleitungen sind separat zu verlegen.

Der Anwender hat dafür Sorge zu tragen, dass nur geschultes Personal an der Hochfrequenzzündeinrichtung eingesetzt wird.



## SAFETY HINT

### Warning !!!

After disconnecting the power supply, a dangerous voltage can be present at the output.

The high frequency ignition device contains capacitors, whose discharge time is at least 120 seconds.

The ignition device produces a high-voltage of 5000 VDC.

The power supply must be switched on only after complete installation of the ignition cable and the ignition tip.

Regulations for the facility and the corresponding technical rules must be complied.

National safety and accident prevention regulations must be observed.

Ignition cables must be laid separately.

For this, the user has to ensure that only trained staff will work on the high frequency ignition device.

### **Warnhinweis Achtung Hochspannung!!**



Vor dem Austausch der Zündkerze ist zwingend die Versorgungsspannung abzuschalten. Durch die Entladungszeit der Kondensatoren dürfen Arbeiten frühestens nach 2 Minuten an der Hochfrequenzzündeinrichtung inkl. Elektrode durchgeführt werden!

### **Attention High Tension!!**



Before changing the spark tip or open the unit it is necessary to disconnect the supply voltage. Start working at the high frequency ignition device including the electrode earliest after 2 minutes due to the discharge time of the capacitors!

**Elektrischer Anschluss des Zündgeräts:**

Vorsicherung (Netzversorgung 12/24V DC):

5 A (Charakteristik D)

Die Vorsicherung ist kundenseitig vorzusehen.

**Electrical connection of the Ignition unit:**

Fuse (Main supply voltage 12/24V DC):

5 A, (characteristics D)

The fuse has to be provided by others.

**Betrieb des IZG 90 mit optionaler Zündkerze:**

Wird die Versorgungsspannung eingeschaltet, so wird der Zündvorgang gestartet und an der optionalen Zündkerze werden Funken erzeugt.

Die Zündkerze ist im Brennraum so anzuordnen, dass sie beim Zündvorgang in das Brennstoffgemisch ragt.

**Operation IZG90 with ignition tip (option):**

If the power supply is switched on, the ignition is started and sparks are generated at the ignition tip (option).

The spark plug is arranged in the combustion chamber so that it sparks during the ignition in the fuel mixture

**Wartungsintervalle:**

Bedingt durch die örtlichen Klima- und Umgebungsverhältnisse wie z. B. Verschmutzung am Standort, ergeben sich individuelle Wartungsvorgaben, die vom Betreiber festgelegt werden.

Grundsätzlich ist alle 12 Monate eine Sichtkontrolle der Kabelverschraubungen und die Beschaffenheit der angeschlossenen Kabel zu prüfen.

Vor Beginn von Arbeiten an der Zündeinheit oder an der Zündelektrode sind die Warnhinweise auf Seite 3 zu beachten.

**Maintenance intervals:**

Individual maintenance requirements must be decided by the operator and are due by the local climate and environment conditions as for example pollution at the site.

Visually inspection of the cable glands and the condition of the connected cables should be made every 12 months.

Before beginning work on the ignition or the ignition electrode warnings on page 3 must be observed

**Störungssuche und -beseitigung:**

Störungen werden durch den Austausch des kompletten **Hochfrequenzzündgerätes** beseitigt.

**Troubleshooting and -removing:**

Errors can be eliminated by replacing the complete **high frequency ignition device**.

**Garantie:**

Ab Lieferdatum übernehmen wir für die Dauer von 24 Monaten die Garantie, eventuell auftretende Fehler zu beseitigen oder einen Austausch vorzunehmen. Voraussetzung hierfür ist, dass ein Fehler auf Mängel an Bauteilen und/oder der Verarbeitung zurückzuführen ist. Die Garantie erlischt, wenn Eingriffe durch den Benutzer selbst oder von Dritten vorgenommen werden, die nicht ausdrücklich von uns schriftlich genehmigt wurden.

Reparaturen werden ausschließlich in unserer Werkstatt durchgeführt. Kostenersatz bei Reparatur durch andere Werkstätten ist ausgeschlossen. Die Zustellung defekter Geräte an die d.s.f. GmbH hat frachtfrei zu erfolgen.

**Haftung:**

Eine Haftung für Folgeschäden, die möglicherweise durch eines unserer Geräte auftreten, übernehmen wir nicht. Für etwaige Ansprüche, die aus der Nichteinhaltung dieser Gebrauchsanweisung entstehen, kann d.s.f. GmbH ebenfalls in keiner Weise haftbar gemacht werden.

**Warranty:**

From the day of delivery we accept the warranty for a period of 24 months to eliminate possibly errors or defects may cause an exchange. The only prerequisite is that an error on defects of components and / or the processing is due.

The warranty is void if procedures are performed by the user or by third parties that is not expressly authorized in writing by us.

Repairs will be done exclusively in our own repair shop. We do not accept repair bills from others. The delivery of faulty equipment at d.s.f. GmbH must be freight free.

**Liability:**

We are not liable for consequential damages of any nature, which may arise in combination with any of our products. For any claims resulting from the failure to comply with this instruction manual, d.s.f. GmbH will also not be liable in any way.

d.s.f GmbH  
Spessartstraße 11  
63263 Neu-Isenburg  
Telefon/Phone +49 (0) 6102 / 7890-0  
Telefax/Fax +49 (0) 6102 / 7890-40  
E-mail: info@dsf-gmbh.de  
www.dsf-gmbh.de